Urschrift - Originale

Gemeinde Andrian
Provinz Bozen

Comune di Andriano
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom - Seduta del **05.11.2026** Nr. **187**

Uhr - ore **17:30**

Gegenstand:

Hagelversicherung 2026 - Genehmigung der anfallenden Ausgaben - CIG BDB990C7F6

Oggetto:

Assicurazione contro i danni della grandine 2026 - Approvazione della spesa - CIG BDB990C7F6

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Georg Profanter	Bürgermeister	Sindaco		
Astrid Tribus	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca		
Florian Berger	Referent	Assessore		
Johanna Hafner	Referentin	Assessore		
Konrad Rauch	Referent	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,

Assiste il Segretario comunale,

Dr. Michael Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

Georg Profanter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Der Vorsitzende hebt hervor, dass diese Gemeindeverwaltung Eigentümerin von ungefähr 10 ha Kulturgrund ist, welche in Eigenregie durch Gemeindearbeiter bearbeitet werden;

er verweist auf die Notwendigkeit, die zukünftige Ernte gegen Hagelschlag versichern zu müssen, damit die laufenden Gemeindeeinnahmen im Falle von Hagel nicht eine erhebliche Verminderung erfahren;

festgestellt, dass der zuständige Referent die Versicherungspolizzen abgeschlossen hat (Weinbau, Obst unter Hagelnetz, Obst ohne Hagelnetz);

da noch nicht bekannt ist, wie hoch der staatliche Beitrag sein wird, können die Versicherungskosten nur ungefähr angegeben werden;

gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die entsprechenden Folgemaßnahmen umgehend treffen zu können;

nach Einsichtnahme in

das GvD Nr. 36/2023, das DPR Nr. 207/2010 und das LG Nr. 16/2015;

das einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12.12.2016, Nr. 25);

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung; (GvD vom 18.08.2000, Nr. 267);

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1) die Genehmigung der Ausgabe in Höhe von voraussichtlich 2.968,70 € für die Hagelversicherung von Obst und Wein;
2) zur Kenntnis zu nehmen, dass die entsprechende Prämie mittels Steuerrolle seitens des Hagelschutzkonsortiums zur Auszahlung gelangt;
3) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

LA GIUNTA COMUNALE

Il Presidente fa presente che l'Amministrazione comunale è proprietaria di circa 10 ettari di fondi agricoli che gestisce in proprio con gli operai agricoli comunali;

sottolinea la necessità di assicurare la futura raccolta contro la grandine in modo che le entrate comunali correnti non subiscano una notevole diminuzione in caso di danni per grandine;

accertato che il referente responsabile ha stipulato le polizze d'assicurazione (viticoltura, frutta sotto la rete contro la grandine, frutta senza rete contro la grandine);

poiché non è ancora noto l'ammontare del contributo statale, i costi assicurativi possono essere indicati solo approssimativamente;

dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, affinché si possano adottare tempestivamente le opportune misure successive;

visto

il D.lgs. n. 36/2023, il DPR n. 207/2010 e la LP n. 16/2015;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali (LP dd. 12.12.2016, n. 25);

il testo unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti locali (D.lgs dd. 18.08.2000, n. 267);

il vigente regolamento di contabilità;

lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con LR n. 2 del 03.05.2018 t.v.;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1) di approvare la spesa di complessivi 2.968,70 € per l'assicurazione contro i danni della grandine della frutticoltura e viticoltura;
2) di dare atto che per il pagamento del premio sarà emessa un apposita cartella delle tasse da parte del competente consorzio;
3) si impegna la spesa come indicato dal seguente prospetto:

Verpflichtung/ Impegno	Kapitel/ Capitolo		Betrag/ Importo
548/2026	16011.10.40100	Landwirtschaft - Versicherungsprämien gegen Schäden/ Agricoltura - Premi di assicurazione contro i danni	2.968,70 €

4) vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

5) ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen kann. Betrifft dieser Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4) di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

5) di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, D.lgs. n. 104 dd. 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert fachliches Gutachten	i6fM2+BJE8R+1oGyHzHmIpE61gx2UP7VzsjWLPyka/o=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	MXYm+dp2/A7/+R7/zEduPUJAXqvzoXV8ypbjQk8UmAk=	valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
Georg Profanter

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Michael Ladurner

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 10.11.2026

Vollstreckbar am 05.11.2026

Pubblicato il 10.11.2026

Esecutivo il 05.11.2026